



Ismailia 30/4/2020

Dept: Transit Dept

No.:

Re.:

Telephone: 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

Fax: 02/ 064 /3914784 - 3914785

Email: info@suezcanal.gov.eg

الاسم: C-C-1/3/20

إدارة: الشركات

رقم الملف:

رقم الهاتف:

تليفون: ٠٦٤/٣٣٩٦٢٢٢ - ٣٣٩٦٣٣٣ - ٣٣٩٦٢٢٢ الإحصائية

فاكس: ٠٢/٠٦٤/٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٥

بريد إلكتروني: info@suezcanal.gov.eg

كتاب دوري

بشأن تعديل منشور (٢٠٢٠/٣) الخاص بسفن الحاويات القادمة من موانئ شمال غرب أوروبا

ومتجهة مباشرة إلى ميناء (Port Klang) وما شرقه

Periodical Concerning

The Amendment of circular (3/2020) concerning  
"Containerships" coming from ports at North West of Europe and  
heading to (Port Klang) and its Eastern ports

As an encouragement to owners and operators of "Containerships" coming from ports at North West of Europe (and Tangier port) till Algeciras port and heading to (Port Klang) and its Eastern ports at South East of Asia and the Far East to pass their vessels through Suez Canal; Suez Canal Authority has decided the following:-

تشجيعاً لملاك ومشغلي سفن الحاويات القادمة من موانئ شمال غرب أوروبا (مضافاً إليها ميناء طنجة) حتى ميناء (Algeciras) ومتجهة مباشرة إلى ميناء (Port Klang) وما شرقه من موانئ جنوب شرق آسيا والشرق الأقصى لعبور السفن التابعة لهم قناة السويس، قررت هيئة قناة السويس ما يلي:-

1) Amendment of article one of circ. (3/2020) to read as follows:

١) تعديل المادة الأولى من منشور (٢٠٢٠/٣) لتصبح كالتالي:

"Containerships" coming from ports at North West of Europe (and Tangier port) till Algeciras port and heading to (Port Klang) and its Eastern ports at South East of Asia and the Far East shall be granted a rebate of 17% of Suez Canal normal tolls (the mentioned rebate doesn't include levied surcharge for tiers of containers carried on the vessel's upper deck).

تتمتع سفن الحاويات القادمة من موانئ شمال غرب أوروبا (مضافاً إليها ميناء طنجة) حتى ميناء (Algeciras) ومتجهة مباشرة إلى ميناء (Port Klang) وما شرقه من موانئ جنوب شرق آسيا والشرق الأقصى تخفيضاً وقدره ١٧% من رسوم العبور العادية (لا يتضمن التخفيض المذكور الرسوم الإضافية لطوابق الحاويات فوق السطح العلوي للسفينة).

2) Article two of circular (3/2020) shall remain in force.

٢) استمرار العمل بالمادة الثانية من منشور (٢٠٢٠/٣).

- 3) This periodical shall be applicable to vessels sailing from port of origin from 1<sup>st</sup> of May 2020 till 30<sup>th</sup> of June 2020. (٢) يبدأ العمل بهذا الكتاب الدوري لسفن الحاويات التي تبحر من ميناء القيام اعتباراً من الأول من مايو ٢٠٢٠ وحتى ٣٠ يونية ٢٠٢٠.

عضو مجلس الإدارة

مدير إدارة التحركات

SCA Board Member

Director of Transit Dept.

30/4  
2020

(مهندس/ عصام مصطفى ضبيش)

(Eng. Essam Mostafa Dabash)